



**RICHIESTA DI TRASFERIMENTO  
DOMANDE DE CHANGEMENT DE CLUB  
GESUCH FÜR VEREINSWECHSEL**

**FSB/SBV  
F02**

Edizione - Edition  
Ausgabe  
07.10.2010

**Il sottoscritto / Le soussigné / Der Unterzeichnete:**

Cognome nome / *Nom prénom*/ Name Vorname: \_\_\_\_\_

Indirizzo / *Adresse* / Adresse \_\_\_\_\_

Nap località/ *Nap localité* / Plz Ort \_\_\_\_\_

Tessera No.: \_\_\_\_\_  
*Licence No.:* \_\_\_\_\_  
Lizenz Nr.: \_\_\_\_\_

Tesserato durante l'anno:  
*Affilié pendant l'année:* \_\_\_\_\_  
Aktivmitglied im Jahre: \_\_\_\_\_

Presso la Società / *au Club* / beim Boccia-Club: \_\_\_\_\_

Federazione cantonale - / *Fédération cantonale* / Kantonalverband: \_\_\_\_\_

chiede il trasferimento per la data	____ . ____ . ____	Immediato
<i>demande un changement de club par la date</i>		<input type="radio"/> <i>Toute de suite</i>
wünscht einen Vereinsübertritt per Datum		Sofort

alla Società Bocciofila / *au Club* / zum Boccia Club: \_\_\_\_\_

Federazione cantonale / *Fédération cantonale* / Kantonalverband: \_\_\_\_\_

Luogo e data  
*Lieu et date:* \_\_\_\_\_  
Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Firma del richiedente:  
*Signature du requérant:* \_\_\_\_\_  
Unterschrift des Gesuchstellers: \_\_\_\_\_

ALLEGARE LA TESSERA / JOINDRE LA LICENCE / LIZENZ BEIFÜGEN : Senza tessera non sarà fatto nessun trasferimento. / *Sans licence aucun changement sera fait.* / Ohne Lizenz wird kein Übertritt vorgenommen.

**NULLA OSTA SOCIETARIO / AUTORISATION DES CLUBS / EINWILLIGUNG DER VEREINE**

Timbro e firma della Società di appartenenza  
*Timbre et signature du Club de départ*  
Stempel und Unterschrift des bisherigen Clubs:

Timbro e firma della nuova Società  
*Timbre et signature du nouveau Club*  
Stempel und Unterschrift des neuen Clubs:

Inviare a:  
*Evoyer:*  
Senden:  
o; *ou*; oder

a: Dino Amadò  
à: Fadenbrücke 6  
an: 6374 Buochs  
fax: 041 620 6469

Info: ☎ 041 620 40 40  
email: [dino@amado.ch](mailto:dino@amado.ch)